

# SUYS

ROLLER SHUTTERS | SCREENS

iINNOVATIONS  
R+T 2024 EDITON

# It's all about

# passion

Horizontal screen  
Facade cladding  
PS702 Insektenschutz  
New coating line  
Rebranding  
and more...

Nice to see you here after years.

Hall 9 A78



Rebranding  
We are SUYS

# 50

**DE** Persönlicher Ansatz und Nachhaltigkeit sind unsere Grundwerte, die wir seit 50 Jahren pflegen. Unser Unternehmen wurde 1973 von Jean-Pierre Suys gegründet. Unter der Leitung von Thibaut Suys, Vertreter der zweiten Generation der SUYS-Familie, feierten wir den fünfzigsten Jahrestag unseres Unternehmens. Dieses wichtige Jubiläum war die perfekte Gelegenheit, darauf hinzuweisen, dass wir, obwohl unser Unternehmen über ein halbes Jahrhundert hinweg dramatisch gewachsen ist, immer noch ein Familienunternehmen sind.

Deshalb werden wir ab 2024 unter dem Namen SUYS auftreten. Dieser neue Name, prägnant und unverwechselbar, gibt uns die Möglichkeit, unsere starke Unternehmensidentität zu zeigen.

**EN** Sustainability is one of our basic foundations, we are experts in our field and personal follow-up is our approach. That is our DNA, with service and accessible contact as our greatest character trait. Key values we have been proud of for half a century now. In 1973 our company was founded by Jean-Pierre Suys. Meanwhile, with Thibaut Suys, we have the 2nd generation of the Suys family at the helm and we are celebrating our golden anniversary!

Celebrating 50 years as a family business proved the ideal time to make the switch and rebrand to SUYS. SUYS is short, yet powerful and it represents the family character of our company which matches perfectly with our personal and no-nonsense approach. The transition to SUYS allows us to attract a larger audience and to create a stronger brand.

**CZ** Osobní přístup a udržitelnost jsou našimi klíčovými hodnotami, o které pečujeme již 50 let. Naši společnost založil v roce 1973 Jean-Pierre Suys. Padesáté výročí naší společnosti jsme oslavili pod vedením Thibauta Suys, představitele druhé generace rodiny SUYS. Toto významné jubileum bylo ideální příležitostí poukázat na to, že i když naše firma za půlstoletí razantně vyrostla, zůstáváme stále rodinným podnikem.

Proto vystupujeme od roku 2024 pod názvem SUYS. Tento nový název je stručný, výrazný a dává nám příležitost projevit naši silnou firemní identitu.

**PL** Zrównoważony rozwój jest jednym z naszych podstawowych fundamentów, jesteśmy ekspertami w swojej dziedzinie, a naszym podejściem jest osobiste monitorowanie. To jest nasza DNA, a obsługą i dostępnym kontaktem to nasza największa cecha charakteru. Kluczowe wartości, z których jesteśmy dumni już od pół wieku. W 1973 roku Jean-Pierre Suys założył naszą firmę. Tymczasem, z Thibaut Suys na czele, u steru mamy drugie pokolenie rodziny Suys i świętujemy naszą złotą rocznicę! Świętowanie 50-lecia firmy rodzinnej okazało się idealnym momentem na dokonanie zmiany i zmianę marki na SUYS. SUYS jest krótki, ale mocny i reprezentuje rodzinny charakter naszej firmy.

Co idealnie pasuje do naszego osobistego i rozsądnego podejścia. Przejście na SUYS pozwala nam przyciągnąć większą publiczność i stworzyć silniejszą markę.

**SUYS**  
ROLLER SHUTTERS | SCREENS

BUILDING SHUTTERS



# We do everything from A to Z, from slat to roller shutter.

**DE** Wir produzieren alles von A bis Z, auch die einzelnen Lamellen unserer Rollläden. Wir fertigen Produkte von Grund auf, d.h. sogar die einzelnen Lamellen unserer Rollläden werden von uns produziert.

Unser Unternehmen wurde vor einem halben Jahrhundert in Belgien gegründet. Damals begannen wir mit der Produktion von Polycarbonatplatten und Kunststoffprofilen. Später konzentrierten wir uns auf die Herstellung von PVC-Rollläden. Im Laufe der Jahre begann der Anteil von Aluminium in unseren Produkten zu Lasten von PVC zu steigen. Rollläden und Screens aus Aluminium haben eine lange Lebensdauer. Darüber hinaus ist Aluminium ein Material, das endlos recycelt werden kann. Aus diesen Gründen ist es heute unser Hauptrohstoff.

Die Haupttätigkeit unserer Zentrale in Belgien ist nach wie vor die Produktion von Lamellen und Profilen für Rollladenkästen. Wir sind seit Jahrzehnten ein renommierter Lieferant dieser Komponenten in internationalen Märkten wie Frankreich, Großbritannien und Osteuropa.

Darüber hinaus bieten wir eine breite Palette an Fertigprodukten an, darunter Rollläden, Screens, Rolltore, Insektenschutzgitter und neuerdings auch Aluminiumverkleidungen.

Wir sind stolz darauf, dass wir uns bereits ab der Entwicklung um unsere fertigen Produkte und die Komponenten selbst kümmern, also von den ersten Skizzen auf Papier bis hin zur Montage und dem Versand der fertigen Produkte. Damit haben wir die Kontrolle über den gesamten Prozess – vom Walzen unserer Aluminiumlamellen und -kästen, über die Extrusion unserer PVC-Profile, die Produktion unserer eigenen konfektionierten Screenstoffe bis hin zur Pulverbeschichtung unserer Produkte. Dieser Ansatz verschafft uns einen Qualitäts- und Flexibilitätsvorteil.

Der Hauptvorteil liegt jedoch vor allem in der Handwerkskunst, die wir uns in den letzten 50 Jahren angeeignet haben. Die harte Arbeit und das Fachwissen unserer Mitarbeiter sowie ihre Begeisterung für ein Qualitätsprodukt sind die Essenz unseres Unternehmens.

**CZ** Vyrábíme vše od A do Z, i jednotlivé lamely našich rolet. Produkty vyrábíme od úplného základu, tzn. i jednotlivé lamely našich rolet vznikají u nás.

Naše společnost byla založena před půlstoletím v Belgii. Tehdy jsme začínali s výrobou polykarbonátových desek a plastových profilů. Později jsme se zaměřili na výrobu rolet z PVC. V průběhu let se v našich produktech začal zvyšovat podíl hliníku na úkor PVC. Hliníkové rolety a scénové clony mají vysokou životnost. Navíc je hliník materiál, který lze donekonečna recyklovat. Z těchto důvodů je dnes náš primární surovinou.

Hlavní činností naší centrály v Belgii je stále výroba lamel a profilů pro roletové boxy. Na mezinárodních trzích, jako jsou Francie, Velká Británie a východní Evropa, jsme už desítky let renomovaným dodavatelem těchto komponentů.

Kromě toho poskytujeme široký sortiment hotových výrobků, včetně rolet, screenových clon, rolovacích vrat a sítí proti hmyzu. V poslední době nabízíme také hliníkové fasádní obklady.

Jsmo hrdí na to, že se o naše hotové výrobky i samotné komponenty staráme již od vývoje, tedy od prvních skic na papíře až po kompletaci a expedici hotových produktů k zákazníkům. Máme tak pod kontrolou celý proces – od válcování našich hliníkových lamel a boxů, přes extruzi našich PVC profilů, výrobu vlastní konfekce screenových tkanin až po práškové lakování našich výrobků.

Hlavní přednost však tkví zejména v řemeslné zručnosti, kterou jsme během posledních 50 let nabyli. Pracovitost a odborné znalosti našich zaměstnanců, jejich nadšení pro kvalitní výrobek jsou esencí naší společnosti.

**EN** We do everything from A to Z, from slat to roller shutter. Half a century ago, the company was founded in Belgium. At the time, it started with plastic sheets and profiles, and later also finished PVC roller shutters.

Over the years, the share of aluminium increased. Aluminium roller shutters or screens have a long lifespan and it is a raw material that can be recycled infinitely. Today, our focus is therefore mainly on aluminium.

The basic activity in our Belgian headquarter is still the production of lamels and profiles for roller shutter boxes. In foreign markets like France, UK and Eastern Europe, we have been an established supplier of these semi-finished products for decades.

Furthermore we offer the finished products, such as roller shutters, screens, roller doors, insect screens and, fairly recently aluminium facade cladding.

We therefore pride ourselves on not only assembling these finished products, but also producing everything ourselves from start to finish. With a full integration in own management, our focus is on realizing our products from A to Z. This means that we are responsible for roll forming our aluminium slats and boxes, for the extrusion of our PVC profiles, the fabric confection and the powder coating of our products. This gives us an edge in terms of quality assurance and flexibility for example.

But the advantage lies mainly in the craftsmanship that we have built up over the past 50 years. The dedication of our employees, the love for the product and knowing the industry like the back of their hand: it's all about that passion.

**PL** Wykonujemy wszystko od A do Z, od listwy po roletę. Firma powstała pół wieku temu w Belgii. Zaczęło się wówczas od arkuszy i profili z tworzyw sztucznych, a później skończyło się także na roletach PCV.

Z biegiem lat udział aluminium wzrastał. Rolety aluminiowe czy screeny charakteryzują się długą żywotnością i są surowcem, który można poddawać recyklingowi w nieskończoność. Dlatego dzisiaj skupiamy się głównie na aluminium.

Podstawową działalnością w naszej belgijskiej siedzibie jest w dalszym ciągu produkcja lameli i profili do skrzynek roletowych. Na rynkach zagranicznych, takich jak Francja, Wielka Brytania i Europa Wschodnia, od dziesięcioleci jesteśmy uznanym dostawcą tych półproduktów.

Ponadto oferujemy gotowe produkty, takie jak rolety, screeny, bramy roletowe, moskitiery oraz, od niedawna, aluminiowe panele elewacyjne.

Dlatego jesteśmy dumni nie tylko z montażu tych gotowych produktów, ale także z tego, że sami produkujemy wszystko od początku do końca. Dzięki pełnej integracji z własnym zarządzaniem skupiamy się na realizacji naszych produktów od A do Z. Oznacza to, że jesteśmy odpowiedzialni za formowanie rolkowe naszych listw i skrzynek aluminiowych, wytłaczanie naszych profili PCV, konfekcjonowanie tkanin i malowanie proszkowe naszych produktów.

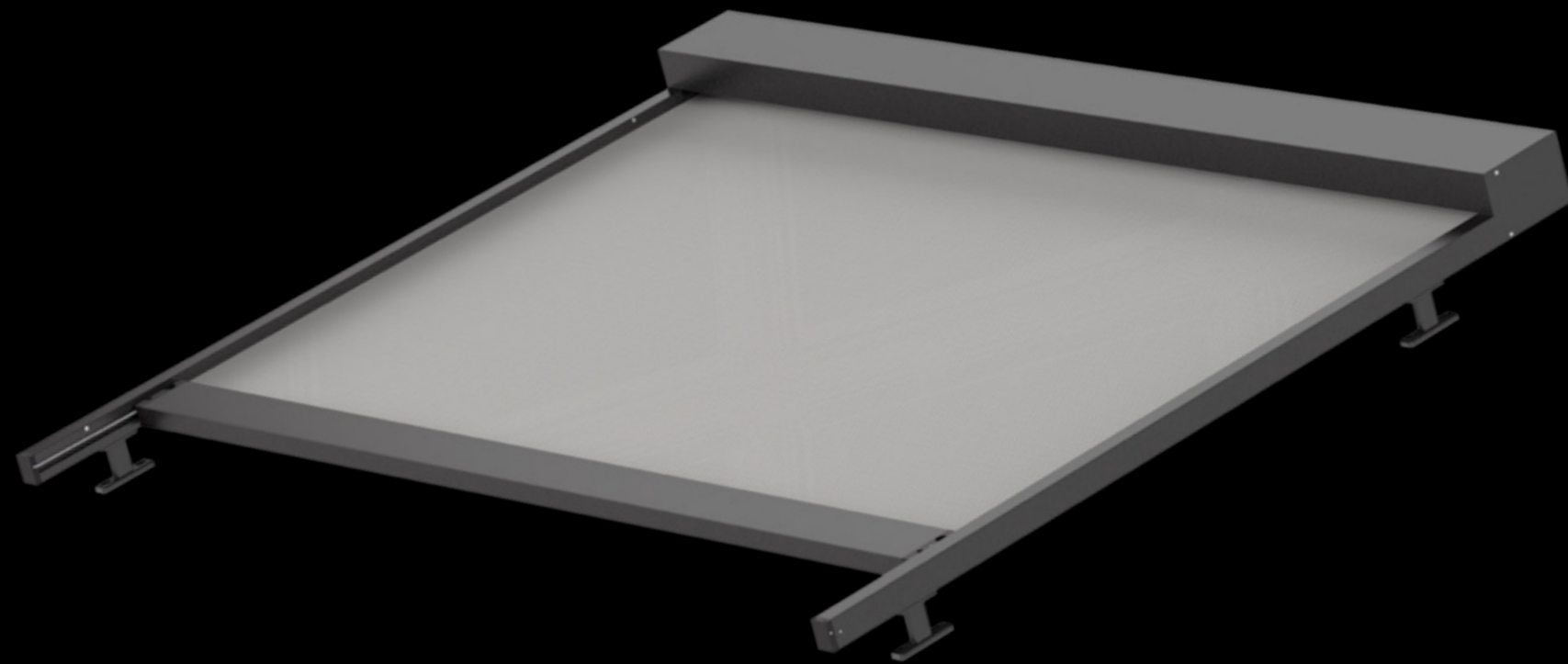
Daje nam to przewagę na przykład w zakresie zapewnienia jakości i elastyczności. Ale przewaga leży głównie w kunszcie, który budowaliśmy przez ostatnie 50 lat. Zaangażowanie naszych pracowników, miłość do produktu i znajomość branży jak własną kieszeń: to wszystko składa się na tę pasję.



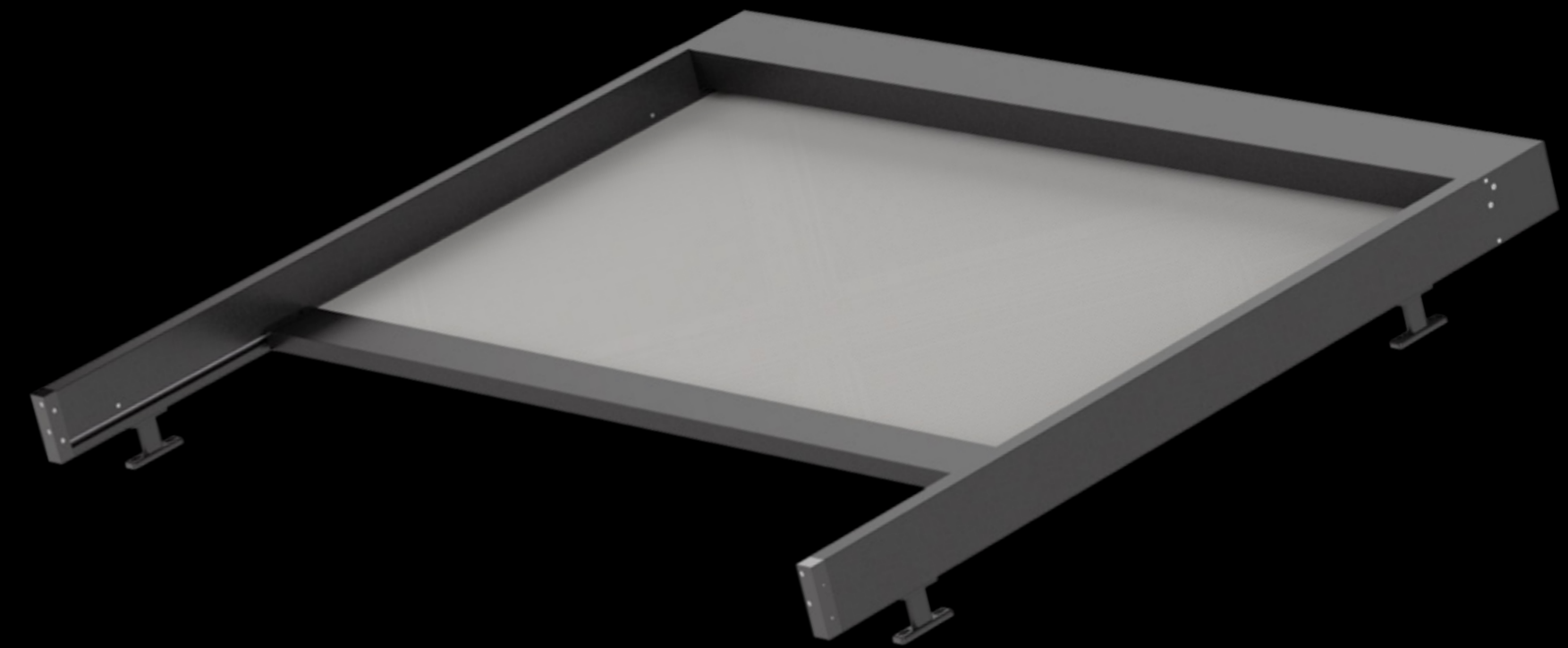
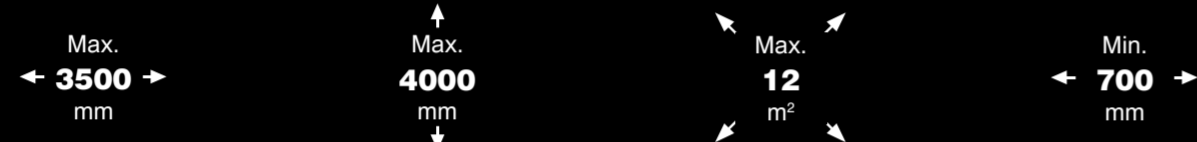
“The craftsmanship and passion of our employees are the foundation of our success.”

Thibaut Suys  
CEO SUYS

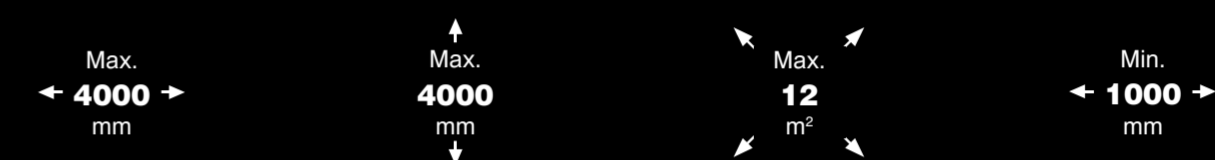




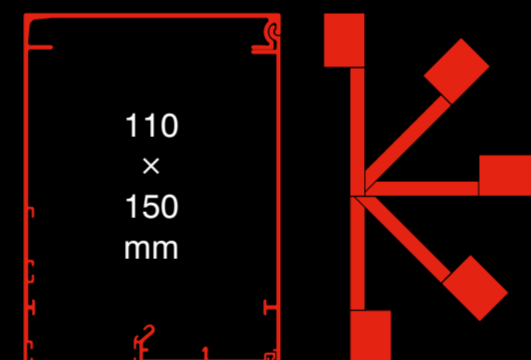
Small guide



Wide guide



# Horizontal screen



## Technology meets design

**DE** Es handelt sich um ein horizontal oder diagonal geneigtes Screen mit traditionellem Abdeckkasten und festen Führungsleisten. Das horizontale Screen ist für die Installation im Freien zur Beschattung von Oberlichtern, Veranden, Pergolen oder Wintergärten vorgesehen. Der Aufwicklungsmechanismus besteht aus einer Welle mit einem Rohmotor, und der Gegenzug des Stoffes erfolgt durch ein Kevlar-Kabel, das von einem von Gasdruckfedern gezogenen Flaschenzug geführt wird.

- Durch das Reißverschlussystem wird der Stoff perfekt in den Führungen fixiert. An der Führungsleiste ist der Stoff vollkommen glatt, es sind keine Spuren von Stoffkräuseln zu erkennen. Durch ein einzigartiges Schweißverfahren erreichten wir eine starke Verbindung zwischen Reißverschluss und Stoff.
- Die Endleiste wird ohne sichtbare Schweißnaht am Stoff befestigt, was den aktuellen Anforderungen an perfektes Design voll und ganz entspricht.
- Der Stoff wird mit einem feinen Profil an der Welle befestigt, wodurch horizontale Markierungslinien auf dem Stoff vermieden werden.
- Dank der innovativen Verlängerungshalterungen ist die Montage sehr einfach.
- Horizontal screen gibt es in zwei Varianten – mit schmaler Führungsleiste GLSZ und breiter GLSZIH.

Der Aluminium-Abdeckkasten, die Führungs- und die Endleisten werden in unserer Pulverbeschichtungsanlage in der Farbe Ihrer Wahl lackiert. So können Sie aus einer Fülle von Oberflächenbehandlungen wählen, die neben einem perfekten Design auch für eine dauerhafte Schutzschicht sorgen. Für diese Art von Screens empfehlen wir das Soltis-Gewebe, das über hervorragende mechanische Eigenschaften, eine hohe Strapazierfähigkeit und Formstabilität verfügt. Eine Alternative zum Soltis-Stoff ist der Serge-Stoff.

### Vorteile

- **Elegantes und klares Design**
- **Strapazierfähige Oberfläche**
- **Enge Verbindung von Reißverschluss und Stoff durch Schweißverfahren**
- **Einfache Montage dank innovativer Verlängerungshalterungen**

**EN** The Horizontal screen is an inclined screen with a traditional screen box, elaborated with the valued Lockscreen® technology that guarantees a sleek and pure design.

- The zipper band is entirely integrated in the fabric tissue as a result of a unique welding process: No ripple formation of the screen fabric + the fabric is fixed tightly in the side guides at all times
- The bottom slat is tightly secured to the fabric, leaving no visible welding seam: a visual detail that contributes to a contemporary design
- A special and ultra-fine profile fixes the fabric on the top roller: We reduce the thickening, resulting in remarkably fewer wrinkle lines when unrolling
- Innovative components ensure a smooth installation: Plug & play. Possible to place the bearing feet on the roof profile
- Unique tensioning system, with both wide and small guide section

The aluminium box, side guides and bottom slat are powder coated in the colour of your choice. The paintwork offers endless finishing possibilities and, above all, provides a durable protective layer. A polyester fabric (Soltis) is recommended for this horizontal screen because of its mechanical resistance and dimensional stability. A Serge fibre-glass fabric is also an option.

### USP

- **Sleek and pure design**
- **Unique welding process**
- **Ultra-fine profiles**
- **Durable powder coating**
- **Plug & Play**

**CZ** Jedná se o vodorovnou nebo šikmo nakloněnou screenovou clonu s tradičním krycím boxem a pevnými vodicími lištami. Horizontální screen je určený pro montáž do exteriéru k zastínění světlíků, verand, pergol či zimních zahrad. Navíjecí mechanismus je tvořen hřídelí s trubkovým motorem. Protitah látky zajišťuje kevlarové lanko vedené kladkovým mechanismem tažené plynovými vzpěrami.

- Tkanina je dokonale zafixovaná ve vodicích lištách zipovým systémem. Díky tomu je látka dokonale hladká a u vodicí lišty nenaleznete žádné stopy po zvlnění tkaniny. Pevného spoje zipu s tkaninou jsme docílili unikátním procesem svařování.
- Koncová lišta je k látce připevněna bez viditelného svaru, což plně odpovídá současným požadavkům na dokonalý design.
- Látka je připevněna k hřídeli pomocí profilu, který eliminuje vodorovné linie otlaků na látce.
- Díky inovovaným vynásecím konzolám je montáž velmi snadná.
- Horizontální screen je k dispozici ve dvou variantách – s úzkou (GLSZ) i širokou (GLSZIH) vodicí lištou.

Hliníkový krycí box, koncové i vodicí lišty jsou lakovány v naší práškové lakovné barvou dle vašeho výběru. Můžete si tak vybrat z nepřeberného množství povrchových úprav, které kromě perfektního designu poskytují i odolnou ochrannou vrstvu. Pro tento typ screenové clony doporučujeme tkaninu Soltis, která má výborné mechanické vlastnosti, je vysoce odolná i rozměrově stabilní. Alternativou ke tkanině Soltis je tkanina Serge.

### Benefity

- **Elegantní a čistý design**
- **Odolná povrchová úprava**
- **Pevný spoj zipu a tkaniny díky procesu svařování**
- **Snadná montáž díky inovovaným vynásecím konzolám**

**PL** Horizontal screen to nachylony screen z tradycyjną skrzynką używaną w screenach, opracowany przy użyciu ceniejonej technologii Lockscreen®, która gwarantuje elegancki i czysty wygląd.

- Taśma zamka jest całkowicie zintegrowana z tkaniną w wyniku unikalnego procesu zgrzewania: Brak marszczenia tkaniny screena + tkanina jest ściśle przymocowana z boku do prowadnicy przez cały czas
- Listwa dolna jest ściśle połączona z tkaniną, nie pozostawiając widocznego zgrzewu: wizualny szczegół, który przyczynia się do współczesnego designu
- Specjalny i ultracienki profil mocuje tkaninę na górnym wałku: Zredukowaliśmy grubość, co skutkuje zauważalnie mniejszą liczbą zmarszczek podczas rozwijania
- Innowacyjne komponenty zapewniają bezproblemowy montaż: Plug & play. Możliwość umieszczenia stopek nośnych na profilu dachowym
- Unikalny system napinania, zarówno z szeroką, jak i wąską prowadnicą

Skrzynka aluminiowa, prowadnice boczne i listwa dolna są malowane proszkowo na wybrany przez Ciebie kolor. Lakier daje nieograniczone możliwości wykończenia, a przede wszystkim zapewnią trwałą warstwę ochronną.

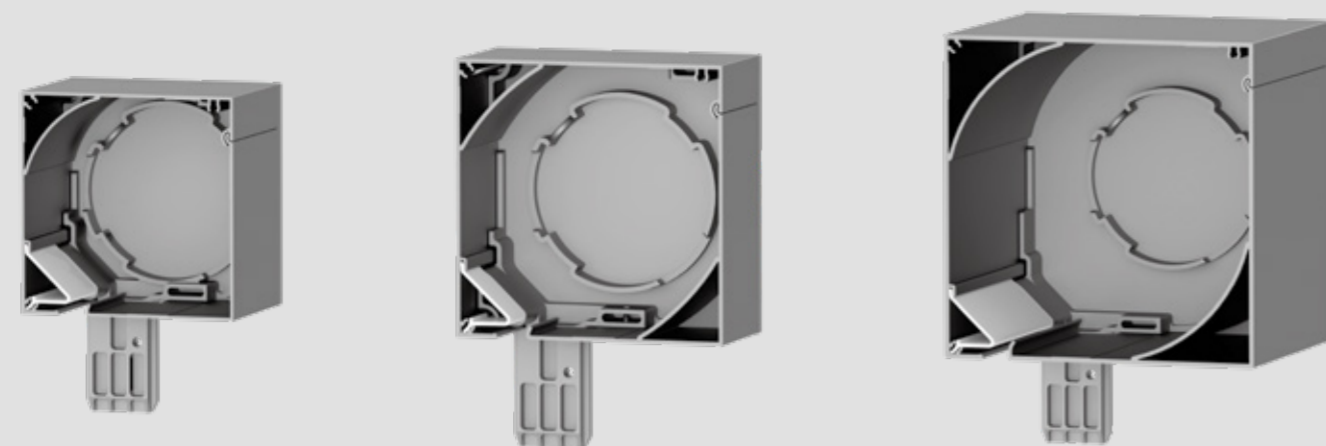
Do tego, poziomego screena zaleca się stosowanie tkaniny poliestrowej (Soltis) ze względu na jej odporność mechaniczną i stabilność wymiarową. Opcjonalnie dostępna jest również tkanina z włókna szklanego Serge.

### USP

- **Elegancki i czysty design**
- **Unikalny proces zgrzewania**
- **Ultracienkie profile**
- **Trwała powłoka proszkowa**
- **Plug & play**

Availability	
SUYS BE	Available
SUYS CZ	Coming soon
SUYS PL	Available





## New screen boxes 89, 103, 131 Unlocking future potential

**DE** Wir präsentieren Ihnen die innovativen Screen-Abdeckboxen 89, 103 und 131. Teil ihrer Konstruktion sind Verstärkungsrippen, die für eine höhere Steifigkeit der neuen Boxen sorgen. Dadurch konnten wir die Durchbiegung auch bei größeren Boxenbreiten minimieren.

**EN** Due to constant innovation and optimization, it gives us pleasure to present our improved screen boxes 89 – 103 – 131. Reinforcing ribs are an integral part of their composition ensuring a better box rigidity. Consequently we can minimize the deflection, even for larger box-width applications.

**CZ** Představujeme vám inovované screenové krycí boxy 89, 103 a 131. Součástí jejich konstrukce jsou vyztužovací žebra, která zajišťují vyšší tuhost nových boxů. Díky tomu jsme dokázali minimalizovat průhyb i u větších šířek boxů.

**PL** Mamy przyjemność przedstawić Państwu nasze nowe, innowacyjne skrzynki do screenów: 89, 103 i 131. Integralną częścią ich konstrukcji są żebra wzmacniające, zapewniające większą sztywność skrzynki. Dzięki tej innowacji możemy zminimalizować ugięcie nawet w zastosowaniach o większej szerokości skrzynek.

Availability	
SUYS BE	Coming soon
SUYS CZ	Coming soon
SUYS PL	Coming soon



- Max. 4800 mm
- Max. 4500 mm
- Max. 12 m²
- Min. 700 mm

Availability	
SUYS BE	Not available
SUYS CZ	Available
SUYS PL	Available

## Cablescreen® INTEGRATED Sleek and Subtle Sophistication

**DE** Mit Cablescreen® INTEGRATED haben wir das Portfolio der seilgeführten Screens erweitert.

Die Produktreihe Cablescreen ist insbesondere bei den Architekten eines unserer beliebtesten Produkte. Top Design, robuste und zugleich dezente Konstruktion halten dem Alltagseinsatz zuverlässig stand!

- Die Version INTEGRATED ermöglicht es Ihnen, die Endleiste in der oberen Position direkt im Kasten zu verstecken
- Eine neue Generation der oberen und unteren Seilbefestigung für eine bessere Steifigkeit des gesamten Systems
- Das System kann in einen vorgefertigten Box integriert werden
- Die Möglichkeit vom zum Verputzen geeigneten Box
- Untere Verankerung in der Boden oder an der Wand
- Die Cablescreen® INTEGRATED erlaubt die Installation des Kastens auch nach innen

**EN** We are expanding our portfolio of cable-guided screens - Cablescreen® INTEGRATED

The Cablescreen® product range is one of our most popular products. With its superb design and robust yet subtle composition, it will reliably withstand everyday use!

- The Cablescreen® INTEGRATED design allows the end rail to be hidden discretely in the box when in the upper position.
- A new generation of upper and lower cable attachments is developed for better rigidity of the ensemble
- The system can be integrated into a pre-assembled housing
- The box can be mounted inverse
- With possibility of fixating the screen in the floor and wall
- The Cablescreen® INTEGRATED box can also be mounted facing the interior side

**CZ** Rozšířili jsme portfolio lankově vedených screenových clon o Cablescreen® INTEGRATED.

Řada výrobků Cablescreen je jedním z našich nejoblíbenějších produktů zejména u architektů. Špičkové provedení, robustní a zároveň subtilní konstrukce spolehlivě obstojí v každodenním provozu!

- provedení INTEGRATED umožňuje skrytí koncovou lištu v horní pozici přímo do boxu
- nová generace horního i spodního uchycení lanka pro lepší tuhost celého systému
- systém lze integrovat do předem připraveného pouzdra
- možnost zaomítačního provedení boxu
- spodní kotvení do podlahy i do stěny
- Cablescreen® INTEGRATED dovoluje instalaci boxu také směrem do interiéru

**PL** Poszerzyliśmy naszą ofertę o rolety ekranowe na prowadnicach kablowych - Cablescreen® INTEGRATED

Seria Cablescreen to jeden z naszych najpopularniejszych produktów. Znakomity design w połączeniu z solidną, a zarazem subtelną konstrukcją zapewnia pełną niezawodność w codziennym użytkowaniu.

- wersja INTEGRATED dyskretnie chowa listwę końcową w skrzynce w górnym położeniu
- nowa generacja górnego i dolnego mocowania linek zapewnia większą sztywność całego układu
- możliwość zintegrowania systemu z wcześniej przygotowaną obudową
- możliwość odwrócenia skrzynki
- dolne kotwienie do podłogi i ściany
- Cablescreen® INTEGRATED umożliwia montaż skrzynki do wewnątrz



# Create a line pattern tailored to your project

## Facade Cladding

**DE Fassadensysteme aus Aluminium sind ein beliebter Trend in der zeitgenössischen Architektur.**

Dieses außergewöhnliche Element zieht die Aufmerksamkeit auf sich und verleiht der Fassade eine besondere Note, während es perfekt mit den anderen verwendeten Materialien harmoniert. SUYS-Fassadenverkleidungen bieten eine große Auswahl an Abdeckprofilen, die so konzipiert sind, dass sie sich perfekt an jeden Gebäudestil anpassen. Durch die Verwendung dieser Verkleidung erhalten die Gebäude ein elegantes Aussehen, insbesondere durch die geraden Linien und die unsichtbare Befestigung. Die Profile sind in den RAL Farben Ihrer Wahl erhältlich.

**CZ Fasádní hliníkové systémy jsou oblíbeným trendem současné architektury.**

Tento výjimečný prvek přitahuje pozornost a dodává fasádě šmrnc, přičemž skvěle ladí s ostatními stavebními materiály. Fasádní obklady SUYS poskytují široký výběr krycích profilů, které jsou navrženy tak, aby se dokonale přizpůsobily každému stylu budovy. Využitím těchto obkladů získávají budovy elegantní vzhled, a to zejména díky rovným liniím a neviditelnému upevnění obkladů. Profily jsou dostupné v barvách RAL dle vašeho výběru.

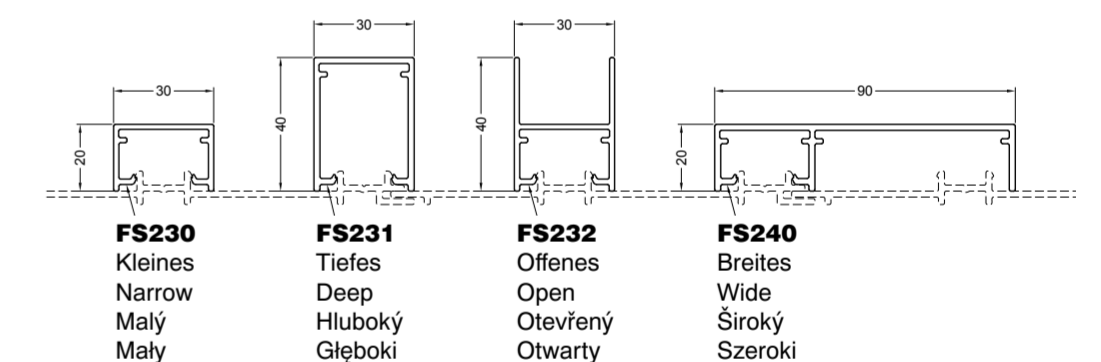
**EN Aluminium wall cladding is a popular trend in contemporary architecture.**

This unique eye-catcher adds that extra touch and matches perfectly with other facade materials. The SUYS Facade Cladding offers various cover profiles for a design tailored to your building style. The invisible fastening, together with the straight lines, create a sleek appearance. The cover and background profiles are available in the RAL colour of your choice.

**PL Aluminiowe panele elewacyjne to popularny trend we współczesnej architekturze.**

Ten wyjątkowy element przyciągający wzrok dodaje dodatkowego akcentu i doskonale komponuje się z innymi materiałami elewacyjnymi. Panele elewacyjne SUYS oferują różne profile osłonowe, umożliwiające dopasowanie projektu do stylu budynku. Niewidoczne zapięcie w połączeniu z prostymi liniami tworzą elegancki wygląd. Profile maskujące i ta dostępne są w wybranym przez Państwa kolorze RAL.

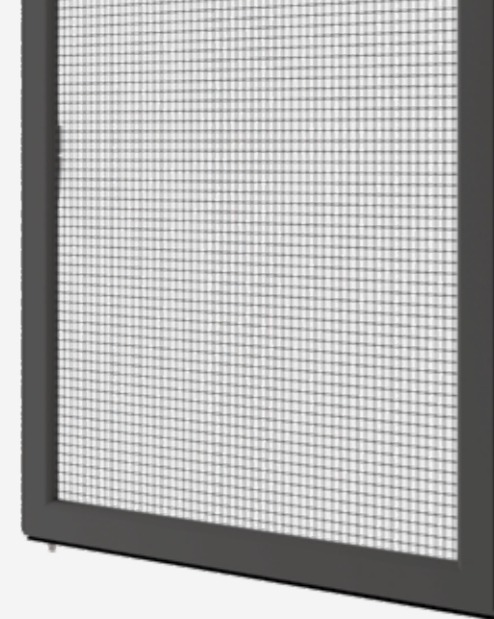
Covering profiles / Abdeckprofile / Krycí profily / Profile osłonowe



	Availability
SUYS BE	Available
SUYS CZ	Not available
SUYS PL	Not available







## New profile PS702 Effortless Installation

**DE** Im Segment der stationären Insektenschutznetze haben wir uns auf die praktische Montage der Produkte konzentriert.

Feste Netze sind mit praktischen Klappgriffen für eine komfortablere und sicherere Handhabung ausgestattet. Besonders bei der Montage in höheren Etagen werden Sie die Griffe zu schätzen wissen.

### Festes Netz PS702

Der Netzrahmen ist mit einer Bürstenrille um den gesamten Umfang des Rahmens ausgestattet. Der Bürsteneinsatz verhindert das Herausfallen des Netzes. Diese Gitterkonstruktion werden Sie vor allem dann zu schätzen wissen, wenn am Fensterrahmen nicht genügend Platz vorhanden ist, dieser stark verputzt ist oder eine Führungsleiste aus der Beschattungstechnik vorhanden ist.

### Festes Netz PS702 mit Hilfsrahmen

Das Netz kann mit einem geformten Außenrahmen ausgestattet werden. Dies ermöglicht die zusätzliche Montage des Netzes von der Außenseite des Fensters, wenn ein Rollladen bereits am Fenster montiert ist. Der Hilfsrahmen wird direkt an den Führungsleisten des Rollladens befestigt, während das Netz mit Federstiften sicher im Rahmen fixiert wird.

**CZ** V segmentu pevných sítí proti hmyzu jsme se zaměřili na pohodlnou montáž výrobků.

Pevné sítě jsou vybaveny praktickými výklopnými madly pro pohodlnější a bezpečnější manipulaci. Madla oceníte zejména při montážích ve výše položených podlažích.

### Pevná síť PS702

Rám sítě je opatřen kartáčovou drážkou po celém obvodu rámu. Kartáčová vložka zabraňuje vypadnutí sítě. Tuto síťovou konstrukci využijete zejména v situacích, kdy na rámu okna není dostatek prostoru. Např. rám je silně zaořtaný nebo se na něm nachází vodící lišty od stínících techniky.

### Pevná síť PS702 s pomocným rámem

Síť je možné opatřit lisovaným vnějším rámem. Ten umožňuje dodatečnou montáž sítě z externí strany okna, pokud je již na okně namontována roleta. Pomocný rám se připevňuje přímo na vodící lišty rolety, zatímco je síť v rámu bezpečně uchycena pomocí pružinových kolíků.

**EN** For our fixed insect screens our focus is on ease of installation.

All fixed insect screens are now equipped with practical folding handles for a safer and more comfortable handling. This comes in handy, especially when installing on the upper-floor.

### Fixed insect screen PS702

Incorporated brushes ensure a secure fixing between the screen and the frame. This feature will prove to be very useful in situations where the space by the window is limited: when there is a thick plaster layer or when you are confronted with a guide section from sun shading technology.

### Fixed screen PS702 with auxiliary frame

This insect screen can be equipped with a moulded outer frame. This enables additional mounting options from the external side of the window, provided that the roller shutter is already mounted onto the window. The auxiliary frame is attached directly to the guide section of the roller shutter, while the insect screen is firmly fixed to the frame with spring pins.

**PL** W przypadku naszych moskitier stałych skupiliśmy się na łatwości montażu.

Wszystkie moskitiery stałe są teraz wyposażone w praktyczne, składane uchwyty zapewniające bezpieczniejszą i wygodniejszą obsługę. Docenisz je szczególnie podczas instalacji na wyższych piętrach.

### Moskitiera stała PS702

Ramka moskitiery wyposażona jest we wkładkę szczotkową zapewniającą pewne dopasowanie pomiędzy moskitierą a ramą. Tę konstrukcję szczególnie docenisz w sytuacjach, gdy na ramie okiennej jest mało miejsca; jest mocno otynkowany lub posiada prowadnicę z technologii osłon przeciwsłonecznych.

### Moskitiera stała ramkowa PS702

Moskitiera ta może być wyposażona w formowaną ramę zewnętrzną. Daje to dodatkowe możliwości montażu od strony zewnętrznej okna, pod warunkiem, że roleta jest już zamontowana na oknie. Rama pomocnicza mocowana jest bezpośrednio do prowadnicy rolety, natomiast moskitiera mocowana jest w ramie za pomocą uchwytów obrotowych.



PS702  
36 × 11 mm



PS565  
46 × 14 mm



PS562  
46 × 14 mm

# Strength: The Foundation of Excellence

## Insect screens with profile PS565/PS562

**DE** Wir produzieren feste Insektenschutznetze mit einer von uns entwickelten Technologie – dem Einpressen von Ecken. Diese technologische Innovation sorgt dafür, dass die Eckverbindungen der Netze auch unter anspruchsvollsten Bedingungen stabil bleiben.

Wir nutzen diese fortschrittliche Technologie nicht nur für die Herstellung von festen Insektenschutzfensternetzen, sondern jetzt auch für die Herstellung von Insektenschutzschiebe- und Drehtürnetzen. Diese Innovation von Türnetzen verbessert die Festigkeit, Haltbarkeit und vor allem die Gesamtlebensdauer bestehender Produkte aus den Profilen PS565 und PS562. Zur einfachen Montage von Drehtüren ist außerdem ein gepresster Hilfsrahmen vorhanden.

**CZ** Pevné sítě proti hmyzu vyrábíme vlastní vyvinutou technologií – zalisováním rohů. Tato technologická inovace zajišťuje pevnost rohových spojů sítí i v těch nejnáročnějších podmínkách.

Technologii lisování rohů využíváme nejen pro výrobu pevných okenních sítí, ale nově také pro výrobu dveřních posuvných a otočných sítí proti hmyzu. Tato inovace zlepšuje u stávajících výrobků z profilu PS565 a PS562 jejich pevnost, odolnost a především jejich celkovou životnost. K dispozici je i lisovaný pomocný rám pro snadnou montáž otočných dveřních sítí.

**EN** Our range of fixed insect screens is perfected with our proprietary technology. Our innovative developments ensure the sturdiness of the corner joints of the insect screen, even in the most demanding applications.

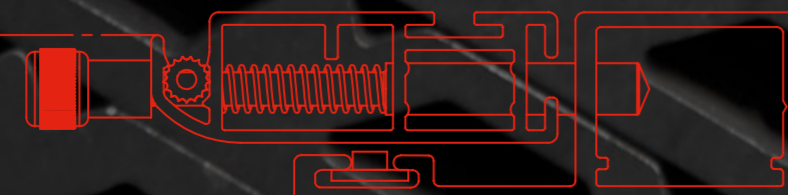
This technology is applied, not only for fixed insect screens, but now for the sliding and rotating door insect screens as well. This innovation improves the strength and durability, and above all the lifespan of products of the PS565 and PS562 profiles is extended. There is also a moulded auxiliary frame available for easy montage of revolving screen doors.

**PL** Moskitiery stałe produkujemy w oparciu o własną, autorską technologię. Ta innowacja gwarantuje, że narożniki moskitiery pozostaną mocne nawet w najbardziej wymagających zastosowaniach.

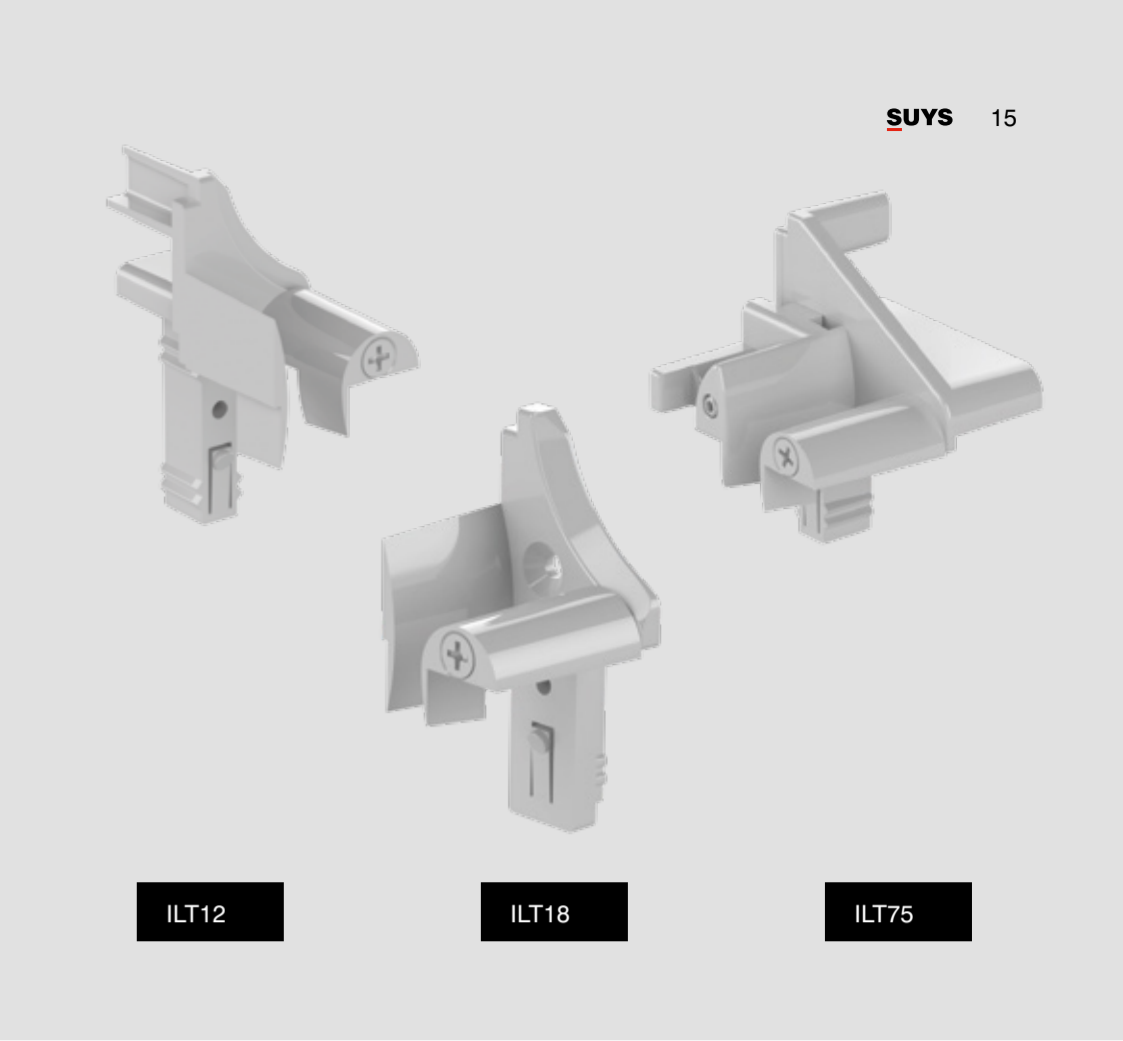
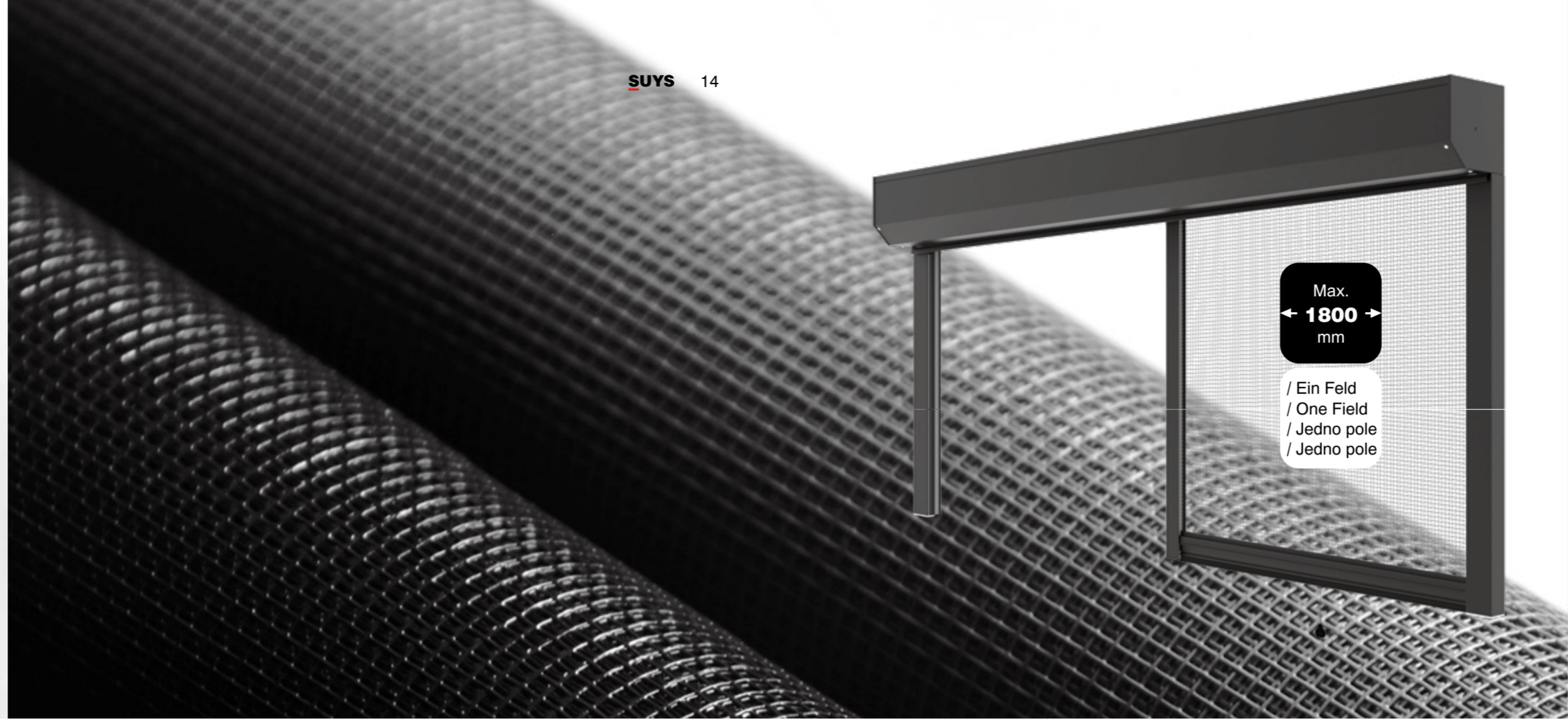
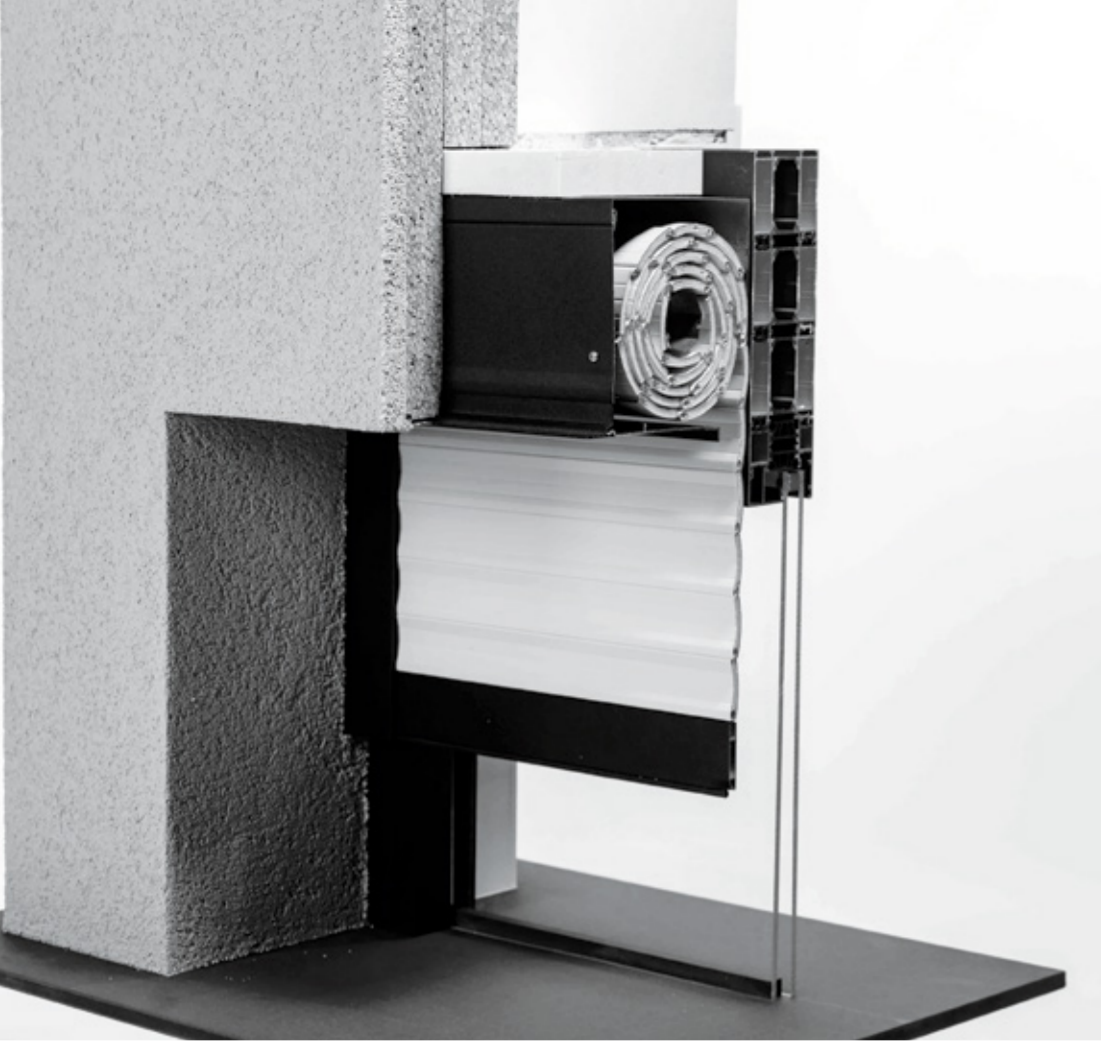
Tę technologię wykorzystujemy nie tylko w stałych moskitierach okiennych, ale obecnie także przy produkcji moskitier do drzwi przesuwanych i obrotowych. Ta innowacja poprawia wytrzymałość, trwałość, a zwłaszcza żywotność istniejących produktów z profili PS565 i PS562. Dostępna jest również tłoczona rama pomocnicza ułatwiająca montaż moskitier do drzwi obrotowych.

	Availability
SUYS BE	Not available
SUYS CZ	Coming soon
SUYS PL	Not available

	Availability
SUYS BE	Not available
SUYS CZ	Spring 2024
SUYS PL	Not available







BOX / KASTEN 150 / 165 / 180 / 205 mm

## Minirol® INTEGRATED Seamless Integration into the Facade

**DE** Im Rahmen der modernen Wohnarchitektur ist es üblich, verputzte Gebäudefassaden zu sehen. Deshalb präsentieren wir Ihnen den neuen Rollkasten Minirol® INTEGRATED, der so konzipiert ist, dass er sich perfekt in die Fassade integriert. Das spezielle Profil, auf dem der Putz aufgetragen wird, sorgt dafür, dass sich der Rollkasten nach der Fertigstellung der Fassade perfekt an das Gebäude anpasst. Der verputzte Kasten ist zur Revision von unten zugänglich.

**EN** We see it more and more, also in modern housing construction, a facade finished in plaster or crepi. With the Minirol® INTEGRATED, we present a roller shutter box that is perfectly integrated into the facade. The exterior finish, stucco for example, is applied against a special profile. As a result, the box completely blends into the facade wall, while remaining accessible for revision from below. A modern and seamless design.

**CZ** V rámci moderní bytové architektury je běžné vidět fasády budov dokončené omítkou. Proto vám představujeme nový roletový box Minirol® INTEGRATED, který je navržen tak, aby byl dokonale integrován do fasády. Speciální profil, na který se nanáší omítka, zajišťuje dokonalé splnění roletového boxu s budovou po dokončení fasády. Zaomítnutý box je pro revizi přístupný zespodu.

**PL** Widzimy to coraz częściej, także w nowoczesnym budownictwie mieszkaniowym, z elewacją wykonaną w tynku. Dzięki Minirol® INTEGRATED przedstawiamy skrzynkę roletową, która jest idealnie zintegrowana z fasadą. Wykończenie zewnętrzne, na przykład sztukaterie, nakłada się na specjalny profil. Dzięki temu skrzynka całkowicie wtapia się w ścianę fasady, a jednocześnie pozostaje dostępna do rewizji od dołu. Nowoczesny i design bez widocznych łączeń.

Availability	
SUYS BE	Available
SUYS CZ	Not available
SUYS PL	Not available

## Click-Clack system Streamline with Comfort

**DE** Wir präsentieren Ihnen ein innovatives Insektenschutznetz, das in den Rollkasten integriert ist und sich durch eine sehr komfortable Bedienung auszeichnet. Das Netz lässt sich einfach einfahren und mit einem Klick in der eingefahrenen Position arretieren. Mit einem zweiten Klick wird es entriegelt und das Netz kehrt in die Box zurück.

**EN** It's a pleasure to introduce our new range of roller box-integrated insect screens. They stand out for their exceptional handling and operational convenience. The insect screen can be easily extracted and locked in position with a single click. A second click unlocks the insect screen to roll up in the box.

**CZ** Představujeme vám inovovanou síť proti hmyzu, která je integrována do roletového boxu a vyniká velmi pohodlným ovládním. Síť lze snadno stáhnout a jedním kliknutím zamknout ve stažené poloze. Druhým kliknutím se odemkne a síť se vrátí do boxu.

**PL** Z przyjemnością przedstawiamy naszą nową ofertę moskitier zintegrowanych ze skrzynką rolowaną, wyróżniających się się wygodą obsługi. Moskitierę można łatwo wyjąć i zablokować w jednej pozycji za pomocą jednego kliknięcia. Drugie kliknięcie powoduje powrót moskitier do skrzynki.

Availability	
SUYS BE	Not available
SUYS CZ	Spring 2024
SUYS PL	Not available

## Combined integrated insectscreens, for roller shutters Exceptional variability

**DE** Lernen Sie die neuen Möglichkeiten integrierter Insektenschutznetze für Rollläden kennen. Wir führen ein separat steuerbares Insektenschutznetz für jedes Feld eines geteilten Fensters. Diese Lösung ermöglicht die Installation mehrerer Netzwerksegmente in einen Rollläden. Jedes Fensterfeld kann mit einem separat steuerbaren Insektenschutznetz ausgestattet werden. Der Standort dieser Felder ist variabel. Sie können das Netz im linken, rechten Teil des Fensters oder in beiden Hälften platzieren.

**EN** Get to know our new possibilities offered for integrated insect screens in roller shutters. We are introducing an innovative insect screen: separately controllable for each field of a casement window. This solution allows several screen segments to be integrated in one roller shutter. The positioning of these insect screens is highly flexible. You can install them on the left or right side of the window, or even on both.

**CZ** Seznamte se s novými možnostmi integrovaných sítí proti hmyzu do rolet. Zařazujeme do sortimentu samostatně ovladatelnou síť na každé pole děleného okna. Toto řešení umožňuje instalovat do jedné rolety několik síťových segmentů. Každé pole okna může disponovat samostatně ovladatelnou rolovací sítí proti hmyzu. Umístění těchto polí je velice variabilní. Síť tak můžete umístit na levý, na pravý díl okna nebo na obě poloviny.

**PL** Poznaj nowe możliwości zintegrowanych moskitier do rolet. Obecnie oferujemy rozwiązania dla wykuszy, zapewniając niezależnie sterowane moskitiery dla każdego otworu. To rozwiązanie pozwala na montaż kilku segmentów moskitier w jednej instalacji, z elastycznymi opcjami montażu, w tym opcjami lewej lub prawej krawędzi lub na obu połówkach.

Availability	
SUYS BE	Not available
SUYS CZ	Coming soon
SUYS PL	Not available

## New guide section inlets ILT12; ILT18, ILT75 Focused on details

**DE** Wir stellen eine neue Rolladengeneration vor. Sie ermöglichen eine einfachere Handhabung, Wartung, Demontage sowie eine bessere und sicherere Bedienung des Rollladens.

**EN** We launch a new generation of guide section inlets for roller shutters on the market. They enable user-friendly handling, servicing, and disassembly, as well as a more efficient and safer operation of the roller shutters.

**CZ** Představujeme vám novou generaci zavaděčů pro rolety. Umožňují jednodušší manipulaci, servis, demontáž a také lepší a bezpečnější chod rolety.

**PL** Wprowadzamy na rynek nową generację zaokrąglonych ślizgów do rolet. Umożliwiają one łatwiejszą obsługę, serwis i demontaż, a także wydajniejszą i bezpieczniejszą obsługę rolety.

Availability	
SUYS BE	Not available
SUYS CZ	Coming soon
SUYS PL	Not available





# New coating line

**DE Die neue vertikale Linie bei SUYS Czechia wird nicht nur in ihrer Höhe einzigartig sein, sondern auch in den verwendeten Technologien und der Steuerungssoftware.**

Es wird die erste vertikale Linie dieser Art in der Tschechischen Republik sein, die Produkte mit einer Länge von bis zu 7 m lackieren kann. Dank dieser Technologie können wir unsere Lackierkapazität auf der kleinsten Gebäudefläche multiplizieren, und zwar in einem angenehmen und sauberen Raum einer renovierten Produktionshalle. Bei der Gestaltung der Linie wurde auf die Minimierung des Energieverbrauchs und eine verbesserte Ergonomie aller Bediener der Lackierlinie geachtet. Die neue Linie nutzt die Rückgewinnung der dem Ofen und den Produkten entzogenen Wärme. Nach dem Aushärten durchlaufen lackierte Profile einen Trockenofen, in dem sie die im Aushärteofen entstehende Wärme abgeben. Die so eingesetzte Technologie reduziert den Energieverbrauch und den CO<sub>2</sub>-Fußabdruck der Lackierung deutlich. Die Beheizung der Strecke erfolgt rein elektrisch mit der Möglichkeit der Nutzung des neu installierten Photovoltaikkraftwerks. Der Strom wird auch zum Reinigen lackierter Haken verwendet, wobei keine teure und umweltbelastende chemische Farbentfernung erforderlich ist. Die gesamte Linie wird durch ein Steuerungssystem nach Industrie 4.0-Standards gesteuert. Diese Linie wird unseren Kunden große Vorteile bringen, gleichzeitig wird sie den Anforderungen an den sinnvollen Einsatz erneuerbarer Ressourcen gerecht und den CO<sub>2</sub>-Fußabdruck der Lackierung deutlich reduzieren.

**EN The new vertical lacquer line at SUYS Czechia is unique, not only because of its size, but equally in terms of technology and control software.**

It's the first vertical line of its kind in the Czech Republic, able to lacquer products up to 7m long. This will significantly increase our paintwork capacity. The installation has been set up in a specifically renovated production hall providing a clean and environmentally friendly facility. The line is developed with priority to a minimization of energy consumption and an ergonomic use for our operators in mind. The new paint shop focusses on heat recovery as well, extracted from the furnaces and the products. After curing, the lacquered profiles pass through a drying oven, where they discharge heat obtained in the curing oven. The applied technology significantly reduces energy consumption and carbon footprint. The line is heated purely by electricity, for which we have a newly installed photovoltaic power plant. The same renewable energy is used to clean the suspension hooks, to sideline expensive and environmentally demanding chemical removal techniques. The entire line operates by a control system compliant with Industry 4.0 standards. This paintshop will bring many benefits to our customers, while equally meeting the requirements for meaningful use of renewable resources and significantly reducing the carbon footprint of lacquer.

**CZ Nová vertikální linka ve firmě SUYS Czechia bude unikátní nejen svojí výškou, ale i použitými technologiemi a řídicím softwarem.**

Bude se jednat o první vertikální linku svého druhu v České republice, která zvládne lakování produktů o délce až 7 m. Díky této technologii budeme schopni zněkolikanásobit naši lakovací kapacitu na rekordně malé zástavbové ploše, a navíc v příjemném a čistém prostoru zrekonstruované výrobní haly. Při návrhu linky bylo myšleno na minimalizaci spotřebované energie a pokročilou ergonomii veškeré obsluhy lakovací linky. Nová linka využívá rekuperaci tepla odsávaného z pece i z výrobků. Nalakované profily po vytvrzení procházejí sušicí pecí, kde odevzdávají teplo získané ve vytvrzovací peci. Takto použitá technologie výrazně snižuje energetickou náročnost i uhlíkovou stopu lakování. Linka je vyhřívána čistě elektrickou energií s možností využití nově instalované fotovoltaické elektrárny. Elektrické energie je využito také k čištění zalakovaných háčků, kdy není nutné řešit nákladné a ekologicky náročné chemické odlakování. Celá linka je ovládána řídicím systémem dle standardů Industry 4.0. Tato linka přinese velké benefity pro naše zákazníky, zároveň splní požadavky na smysluplné využívání obnovitelných zdrojů a výrazně sníží uhlíkovou stopu lakování.

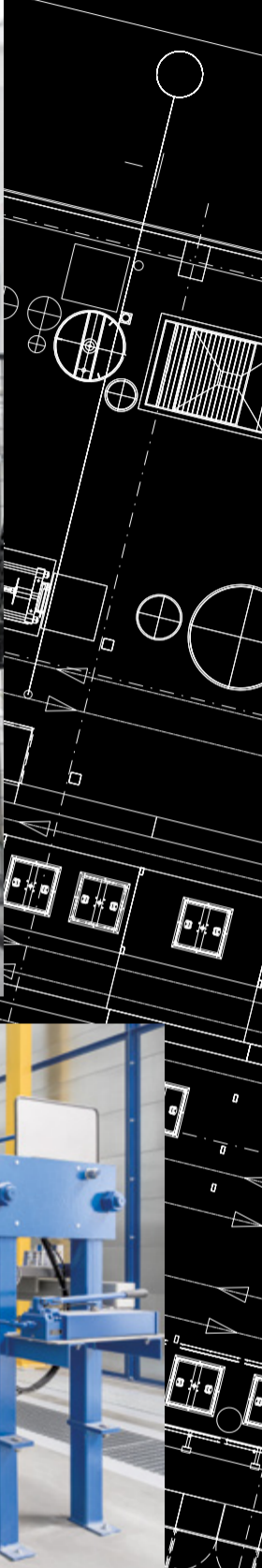
**PL Nowa pionowa linia lakiernicza w SUYS Czechy będzie wyjątkowa nie tylko pod względem wielkości, ale także zastosowanych technologii i oprogramowania sterującego.**

Będzie to pierwsza tego typu linia pionowa w Czechach oferująca produkty lakierowane o długości do 7 m. Znacząco zwiększy to nasze możliwości lakiernicze. Linia zlokalizowana jest w nowo wyremontowanej hali produkcyjnej, co zapewni czystszy i zoptymalizowany pod kątem ochrony środowiska obiekt. Podczas projektowania linii priorytetowo potraktowano minimalizację zużycia energii i wykorzystanie zaawansowanej ergonomii, aby pomóc operatorom. Nowa linia wykorzystuje odzysk ciepła wydobywanego z pieca i produktów. Po utwardzeniu profile lakierowane przechodzą przez suszarkę, gdzie odprowadzają ciepło uzyskane w piecu utwardzającym. Wykorzystana w ten sposób technologia znacznie zmniejsza zużycie energii i ślad węglowy. Linia ogrzewana jest wyłącznie energią elektryczną z możliwością pozyskania energii odnawialnej z nowo zainstalowanej elektrowni fotowoltaicznej. Do czyszczenia malowanych haczyków wykorzystuje się również energię elektryczną, co eliminuje potrzebę stosowania kosztownych i wymagających dla środowiska technik usuwania środków chemicznych. Całą linią steruje system sterowania zgodny ze standardami Przemysłu 4.0. Linia ta przyniesie naszym klientom ogromne korzyści, spełniając jednocześnie wymagania dotyczące rozsądnego wykorzystania zasobów odnawialnych i znacznie zmniejszając ślad węglowy lakierowania i malowania.

Availability **Coming soon**



**„Wir erfüllen die strengsten europäischen Standards für Lackierarbeiten.“**  
**„We meet the strictest European standards for lacquering.“**  
**„Splňujeme nejpřísnější evropské normy pro lakování.“**  
**„Spełniamy najsurowsze europejskie normy lakiernicze.“**







# Sustainable products are sustainably manufactured

**DE** Wir glauben, dass Nachhaltigkeit kein neuer Trend, sondern die grundlegende Essenz des Wirtschaftens ist.

Wir stellen Produkte der Beschattungstechnik her, die an sich nachhaltig sind und zur Reduzierung des Stromverbrauchs beitragen. Darüber hinaus ist es unser Ziel, den ökologischen Fußabdruck unserer Produkte zu minimieren. Deshalb fertigen wir aus starken, wartungsarmen und zu 100 % recycelbaren Materialien wie Stahl und Aluminium.

Die Aluminiumspule, die wir für die Produktion von Rolllädenlamellen verwenden, besteht zu 99 % aus bereits verwendetem Aluminium wie beispielsweise Getränkedosen. Darüber hinaus investieren wir ständig in die Realisierung autarker Geräte und in die Entwicklung eines umweltfreundlichen Produktionsprozesses mit geringem Stromverbrauch. Energie. Wir waren in dieser Hinsicht Vorreiter, so wurden beispielsweise seit 2009 mehr als 4.500 Solarmodule auf dem Dach unserer Produktionsstätte installiert.

**EN** We supply roller shutters and screens that contribute to lower energy consumption, and we also invest heavily in a low-energy production process.

First and foremost, SUYS aims to keep the ecological footprint of its products as limited as possible. That is why we work with strong, low-maintenance and 100 % recyclable materials, such as aluminium and steel.

We make every effort to create a production hall with green electricity and ecological installations. Thus, our paint shop operates 100% green without chemical additives. Since 2009, we have had no fewer than 4.500 solar panels on our roofs. So we got a jump on this really early to make sure that we can be self-sufficient in power on sunny days!

In the roll forming process, aluminium band (coil) is being formed into a roller shutter slat. Our aluminium coil consist for 99 % out of garbage, such as soda cans.

**CZ** Jsme přesvědčení, že udržitelnost není nový trend, ale základní esence podnikání.

Vyrábíme produkty stínící techniky, které jsou samy o sobě udržitelné a přispívají ke snížení spotřeby elektrické energie. Naším cílem je také minimalizovat ekologickou stopu našich produktů. Proto produkty vyrábíme z pevných, na údržbu nenáročných a 100 % recyklovatelných materiálů, jako je ocel a hliník.

Hliníkový svitek na výrobu roletových lamel obsahuje 99 % podíl recyklovaného hliníku, který má původ v plechovkách od limonád.

Neustále také investujeme do realizace soběstačných zařízení, i do rozvoje ekologicky šetrného výrobního procesu s nízkou spotřebou el. energie. V tomto ohledu jsme byli průkopníci. Již od roku 2009 máme na střeše našeho výrobního areálu nainstalováno více než 4500 solárních panelů.

**PL** Dostarczamy rolety i screeny, które przyczyniają się do mniejszego zużycia energii, a także dużo inwestujemy w niskoenergetyczny proces produkcyjny.

Celem SUYS jest przede wszystkim maksymalne ograniczenie śladu ekologicznego swoich produktów. Dlatego pracujemy z mocnymi, łatwymi w utrzymaniu i w 100 % nadającymi się do recyklingu materiałami, takimi jak aluminium i stal.

Dokładamy wszelkich starań, aby hala produkcyjna była wyposażona w zieloną energię elektryczną i ekologiczne instalacje. Tym samym nasza lakiernia działa w 100 % ekologicznie, bez dodatków chemicznych. Od 2009 roku na naszych dachach zainstalowaliśmy aż 4500 paneli fotowoltaicznych. Dlatego zajęliśmy się tym bardzo wcześnie, aby mieć pewność, że będziemy samowystarczalni pod względem mocy w słoneczne dni!

W procesie formowania nawojowego z taśmy aluminiowej (zwojnicy) formowana jest listwa rolety. Nasza cewka aluminiowa składa się w 99 % ze śmieci, takich jak puszki po napojach.



**Wussten Sie, dass ... wir auch Rollläden aus Getränkedosen machen? Did you know ... that we make a roller shutter out of soda cans? Věděli jste, že... vyrábíme rolety také z plechovek od limonády? Czy wiedzieliście... że robimy roletę z puszek po napojach?**

**DE** Wir sind eine Familienfirma mit Sitz in Belgien und zwei Niederlassungen. In unserem Hauptquartier in Belgien konzentrieren wir uns in erster Linie auf den belgischen, französischen, englischen und holländischen Markt und weitere Exportmärkte.

Wir haben unseren Wirkungsbereich auf Polen und die Tschechische Republik ausgeweitet. Diese Erweiterung war ein strategischer Schritt für die Entwicklung der lokalen Produktion in den jeweiligen Regionen, der uns einen effektiven Handel mit den Ländern Ost- und Mitteleuropas, darunter Deutschland, Österreich, der Schweiz, Polen, der Tschechischen Republik und der Slowakei, ermöglichte. Insgesamt bieten unsere drei Produktionsstandorte Beschäftigungsmöglichkeiten für 300 Mitarbeiter. Wir verkaufen unsere Produkte in 29 Länder und haben weltweit mehr als 2.000 zufriedene Kunden. Was unsere Produktionskapazität betrifft, produzieren wir in unseren Press- und Walzanlagen jährlich 40.000 Kilometer Lamellen für Rollläden und Rollstore, was in etwa dem Umfang der gesamten Erde entspricht!

**EN** Our family-owned company has 3 branches. SUYS' head office is located in Belgium. Besides the Belgian home market, their focus lies mainly on France, UK, the Netherlands and distant export countries.

And we also have a branch in Poland and the Czech Republic. It was a strategically good choice to start local production for that region. From there, we sell to Eastern and Central Europe: Germany, Austria, Switzerland, Poland, Czech Republic and Slovakia. In our 3 branches together, we employ 300 people. We sell in 29 countries and have more than 2,000 customers worldwide. Another fun fact: in our extrusion and roll forming production units combined, we produce 40,000 km of slats for roller shutters, or roller doors per year. That is roughly the circumference of the earth!

**CZ** Jsme rodinnou firmou se sídlem v Belgii a dalšími dvěma pobočkami v zahraničí. V našem hlavním působišti v Belgii se zaměřujeme na belgický, francouzský, britský, nizozemský trh a další exportní destinace.

Svou působnost jsme rozšířili i do Polska a České republiky. Tato expanze byla strategickým krokem pro rozvoj lokální výroby v daných regionech. To nám umožnilo efektivně obchodovat se zeměmi východní a střední Evropy, včetně Německa, Rakouska, Švýcarska, Polska, České republiky a Slovenska. Celkově v našich 3 výrobních provozech zaměstnáváme 300 zaměstnanců. Naše produkty prodáváme do 29 zemí a máme více než 2 000 spokojených zákazníků po celém světě. Co se týče výrobních kapacit, v lisovacích a válcovacích linkách ročně vyrobíme 40 000 kilometrů lamel pro rolety a rolovací vrata, což odpovídá přibližně obvodu celé Země!

**PL** Nasza rodzinna firma posiada 3 oddziały. Siedziba główna SUYS znajduje się w Belgii. Oprócz belgijskiego rynku krajowego, ich uwaga skupia się głównie na Francji, Wielkiej Brytanii, Holandii i odległych krajach eksportowych.

Posiadamy także oddziały w Polsce i Czechach. Rozpoczęcie lokalnej produkcji dla tego regionu było strategicznie dobrym wyborem. Stamtąd sprzedajemy do Europy Wschodniej i Środkowej: Niemiec, Austrii, Szwajcarii, Polski, Czech i Słowacji. W naszych 3 oddziałach zatrudniamy łącznie 300 osób. Prowadzimy sprzedaż w 29 krajach i mamy ponad 2000 klientów na całym świecie. Kolejną ciekawostką: w naszych połączonych zakładach produkcyjnych, zajmujących się wytłaczaniem i walcowaniem, produkujemy rocznie 40 000 km listew do rolet lub bram rolowanych. To mniej więcej obwód Ziemi!

## SUYS in numbers



3 sites



300 employees



80 MIO turnover



2.024 customers



29 countries active



40.000 km profiles / year



# Expansion of products & applications



**1973**

**Jean-Pierre SUYS**

Polycarbonatplatten + PVC Rolläden  
PVC sheets & profiles + PVC roller shutters  
Polykarbonátové desky + PVC rolety  
Arkusze & profile PCV + Rolety PVC

**1994**

**Poland**

Zweigniederlassung in der Polen  
Branch in Poland  
Pobočka v Polsku  
Oddział w Polsce

**1996**

**Czech Republic**

Zweigniederlassung in der Tschechischen Republik  
Branch in Czech Republic  
Založení pobočky v České republice  
Oddział w Czechach

**2006**

**Nokere (Belgium)**

Zentrale in BE erweitert ihre Räumlichkeiten um mehr als 40.000 m<sup>2</sup>  
BE HQ expands to premises of > 40.000m<sup>2</sup>  
Centrála v BE rozšiřuje svůj prostor na rozlohu o více než 40.000 m<sup>2</sup>  
Budynek siedziby głównej w Belgii rozrasta się do > 40.000m<sup>2</sup>

**2009**

**Thibaut Suys**  
CEO SUYS

**2023**

**SUYS**

Umbenennung der Gesellschaft auf SUYS  
Rebranding to SUYS  
Přejmenování společnosti na SUYS  
Zmiana nazwy firmy na SUYS

It's all  
about  
**passion**



Kasten & Lamellen  
Box profiles & lamels  
Boxy & lamely  
Skrzynki & lamele



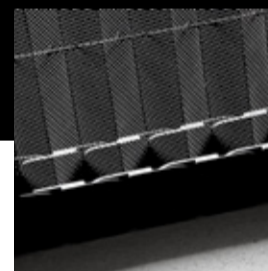
Rolläden  
Roller Shutters  
Rolety  
Rolety



Rolltore  
Roller Doors  
Rolovací vrata  
Bramy rolowane



Screens  
Screens  
Screenové clony  
Screeny



Insektenschutznetze  
Insect screens  
Sítě proti hmyzu  
Moskitiery



Fassadenverkleidung  
Facade Cladding  
Fasádní obklady  
Panele elewacyjne

**SUYS**  
ROLLER SHUTTERS | SCREENS

**HQ Belgium**

SUYS  
Herlegemstraat 14  
9771 Nokere

[www.suys.eu](http://www.suys.eu)

**Czechia**

SUYS Czechia s.r.o.  
Košíkov 76  
595 01 Velká Bíteš

[www.suys.cz](http://www.suys.cz)

**Poland**

SUYS  
Świerkowa 16,  
Niepruszewo 64-320 Buk

[www.suys.pl](http://www.suys.pl)